URSCHRIFT / ORIGINALE **Nr. 339/A/2026**

Akt.Nr./N.Atto 72366

GEMEINDE
FREIENFELD
I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

COMUNE
CAMPO DI TRENS
I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN **PROVINCIA DI BOLZANO**

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT.NR.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
	05.11.2026	08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustif.	Abwesend unentsch.	Fern-zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLER						
ALFRED REICHSIGL						

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Sanierung ländliches Wegenetz SS.12 bis Valgenäun
Kenntnisnahme des Untervertrags mit dem Einzelunternehmen Thaler Urban für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten
CUP H47H25000230007
CIG BC66E63949

OGGETTO

Risanamento della strada rurale SS.12 fino a Valgenauna
Presa d'atto del subcontratto con la ditta individuale Thaler Urban per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali
CUP H47H25000230007
CIG BC66E63949

Sanierung ländliches Wegenetz SS.12 bis Valgenäun
Kenntnisnahme des Untervertrags mit dem Einzelunternehmen Thaler Urban für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten
CUP H47H25000230007
CIG BC66E63949

Der Gemeindeausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 137 vom 10.04.2025 das Ausführungsprojekt für die Sanierung des ländlichen Wegenetzes von der SS.12 bis Valgenäun, Prot. 9075/2025, erstellt von Geom. Martin Braunhofer vom Bauamt der Gemeinde, in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 180 vom 21.05.2026 der Auftrag an die Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH für die Anpassung des Ausführungsprojektes, Sicherheitskoordination in der Planungsphase, Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase in Annahme des Angebotes, Prot. 10461/2026 genehmigt wurde:

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 209 vom 25.06.2026 das von der Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH erstellte Ausführungsprojekt für die Sanierung des ländlichen Wegenetzes von der SS.12 bis Valgenäun, Prot. 9075/2025 genehmigt wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 220 vom 09.07.2026 die Arbeiten bezüglich der Sanierung des ländlichen Wegenetzes von der SS.12 bis Valgenäun an die Firma Goller Bögl GmbH vergeben worden sind;

Gesehen den Werkvertrag, Prot. Nr. 0014519 vom 19.08.2026;

Gesehen den Antrag der Beauftragten Goller Bögl GmbH auf Genehmigung der Untervergabe für die Arbeiten zur Stabilisierung von Staßenunterbauten an das Einzelunternehmen Thaler Urban, Prot. Nr. 0017033 vom 26.10.2026;

Gesehen die positive Stellungnahme des Bauleiters, Prot. Nr. 0017372 vom 04.11.2026, zur Vergabe des Unterauftrags;

Festgehalten,
dass auf der Grundlage der vorgelegten Unterlagen keine Einwände gegen die Kenntnisnahme des Untervertrags bestehen;

dass die positive Stellungnahme des Bauleiters auch die Einhaltung der gesetzlichen Grenzwerte bestätigt;

Nach Einsichtnahme
- in das GvD Nr. 36/2023
- in das L.G. Nr. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, 2mTZxI6JMO0uriEw4m8cdpd9ipubcaGxWpuCOBLg5NU=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, CiPdMpFSUVgjH1/FnSE+vTUz2YpNphPPKWeM7DMWBWc=, digital unterschrieben von Helrun Mack im

Risanamento della strada rurale SS.12 fino a Valgenauna
Presa d'atto del subcontratto con la ditta individuale Thaler Urban per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali
CUP H47H25000230007
CIG BC66E63949

La giunta comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 137 del 10.04.2025 è stato approvato in via tecnico-amministrativa il progetto esecutivo per il risanamento della strada rurale dalla SS.12 fino a Valgenauna, redatto dal Geom. Martin Braunhoer dell'ufficio tecnico comunale, prot. 9075/2025;

che con delibera della giunta comunale n. 180 del 21.05.2026 è stato approvato l'incarico allo studio ingegneri associati Pardeller s.r.l. per il coordinamento della sicurezza in fase progettuale, direzione lavori e coordinamento della sicurezza in fase esecutiva in accettazione dell'offerta, prot. 10461/2026;

che con delibera della giunta comunale n. 209 del 25.06.206 è stato approvato il progetto esecutivo elaborato dallo studio ingegneri associati Pardeller s.r.l. per il risanamento della strada rurale dalla SS.12 fino a Valgenauna, prot. 9075/2025;

che con delibera della giunta comunale n. 220 del 09.07.2026 sono stati aggiudicati i lavori relativi al risanamento della strada rurale dalla SS.12 fino a Valgenauna alla ditta Goller Bögl Srl;

Visto il contratto d'appalto, prot. 0014519 del 19.08.2026;

Vista la richiesta della mandataria Goller Bögl Srl per l'autorizzazione al subappalto per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali con la ditta individuale Thaler Urban, prot. 0017033 del 26.10.2026;

Visto il parere positivo del direttore dei lavori, prot. n. 0017372 del 04.11.2026 per l'affidamento del subcontratto;

Dato atto
che in base alla documentazione presentata non esistono obiezioni per la presa d'atto del subcontratto;

che il parere positivo del direttore lavori da anche atto del rispetto dei limiti di legge;

Visti
- il d. lgs. n. 36/2023
- la L.P. n. 16/2015;

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, 2mTZxI6JMO0uriEw4m8cdpd9ipubcaGxWpuCOBLg5NU=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, CiPdMpFSUVgjH1/FnSE+vTUz2YpNphPPKWeM7DMWBWc=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai

Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. den Untervertrag, Prot. Nr. 0017033 vom 26.10.2026 zwischen der beauftragten Firma Goller Bögl GmbH und dem Einzelunternehmen Thaler Urban für die Sanierung des ländlichen Wegenetzes von der SS.12 bis Valgenäun für die Arbeiten zur Stabilisierung von Staßenunterbauten in Höhe eines geschätzten Betrags von 11.269,41 € zur Kenntnis zu nehmen;

2. festgehalten dass die Ausgaben bereits verpflichtet wurden;

sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1. di prendere atto del subcontratto, prot. n. 0015876 del 26.10.2026 fra la ditta Goller Bögl Srl e la ditta individuale Thaler Urban per l'affidamento in subcontratto, nell'ambito dell'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali della strada rurale dalla SS.12 fino a Valgenauna per il noleggio a caldo per l'importo stimato di 11.269,41 €;

2. di dare atto che le spese sono già state impegnate;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell‘art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.